

# 五年級

## 初級程度 社會科學測驗

### 第二卷 閱讀理解題(DBQ)

2002年11月14日

學生姓名 \_\_\_\_\_

學校名稱 \_\_\_\_\_

請用工整字跡在以上劃線部份填寫您的姓名和學校名稱。

本測驗包含三部份。今天，您將做測驗的第三部份。

第三部份基於若干份文件。

第三部份A包含文件。每一份文件後面有一個或多個問題。請在本卷留出的空白處填寫對每一個問題的答案。

第三部份B包含一道基於文件的陳述題。請將答案填寫在單獨的陳述題答卷中，從答卷的第一頁開始。

第二卷的答題和編寫陳述題部份文章的時間為一個半小時。

在接到指令前請勿打開本考卷

Copyright 2002

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK  
THE STATE EDUCATION DEPARTMENT  
ALBANY, NEW YORK 12234

## 第三部份

### 閱讀理解題

指示說明：以下任務是基於文件第1至第6份。該任務旨在測試您分析歷史文件的能力。請閱讀每份文件，回答每份文件後面的問題。利用您對問題的答案來寫您的短文。

#### 歷史背景：

屬於我們文化一部份的文字、食物、遊戲和社會習俗，起源於紐約州早期歷史。原住民美國印第安人、荷蘭人和英國人都對我們今日的文化作出了貢獻。

#### 任務：

A部份，請仔細閱讀每一份文件並回答每份文件後面的問題。接著閱讀B部份的指示說明並寫下您的短文。

B部份，使用您在A部份的答案、文件中的資料、及您對社會學科的知識來寫一篇有組織的短文。在您的短文中應：

- 論及原住民美國印第安人、荷蘭人和 / 或英國人對我們今日的文化所作出的四項貢獻

## A 部份 簡答題

指示說明：請閱讀每一份文件並於空白處回答每一份文件後面的問題。

### 文件1

#### 遊戲

北美印地安人最流行的球類遊戲是... *Tokonhon*也就是「戰爭的小兄弟」。這種有著少許固定規則可自由臨時參加的運動，稍後被法國拓荒移民者採用並改名為長曲棍球...

資料來源：Alex Whitney 所著 *Sports and Games the Indians Gave Us* 由 David McKay Co. 發行

猜猜看遊戲在 [美國原住民孩子之間] 很流行，有各種玩的形式。「手手遊戲」有兩種形式：

- (1) 把石頭或小東西藏在一隻手中，玩的人猜猜看東西在哪一隻手上。
- (2) 兩隻手各藏一樣東西。玩的人要猜每一隻手中藏的是什麼東西....

「貓的搖籃」是女孩子們流行的遊戲，玩法跟現在一樣只是其中的線是由肌肉[動物的肌肉]製成。

資料來源：E. Cleary 所著的 *Woodland Indians* 由 Evan-Moor Corp. 發行

- 1 寫出兩種原來是美國原住民印第安人玩的遊戲但今日仍有人在玩的遊戲名稱。 [0.5, 0.5]

(1) \_\_\_\_\_ 得分

(2) \_\_\_\_\_ 得分

## 文件2

對許多[英國]殖民地人民來說，生存與飢餓是取決於南瓜。北美原住民種植南瓜並交易或賣給殖民地人民，一直持續到殖民地人民積存夠南瓜子並學會種植它們為止。

人們食用南瓜湯、南瓜布丁、烤南瓜、煮南瓜、南瓜薄煎餅、當然還有南瓜派。人們打趣地稱感恩節是聖Pompion節(殖民地人民把南瓜拼成pompion)。

資料來源：Laurie Carlson所著*Colonial Kids: An Activity Guide to Life in the New World*由Chicago Review Press, Inc.發行

**2a** 按本文件，哪種食物是美國原住民印第安人交易或賣給英國殖民地人民的？ [0.5]

\_\_\_\_\_ 得分

**b** 按本文件，列舉英國殖民地人民用南瓜作成的兩種食品。 [0.5, 0.5]

(1) \_\_\_\_\_ 得分

(2) \_\_\_\_\_ 得分

### 文件3

荷蘭人也許發明了炸甜甜圈，但是是老洋基人[美國人]的巧思[點子]在中間挖個洞的。荷蘭人稱它做Olykoek (油餅)，但當清教徒剽竊[借來]他們的食譜並將之帶到新英格蘭，他們開始把麵團(*dough*)做成胡桃(*walnuts*)大小的球形並併名為dough「nuts」(甜甜圈)。

資料來源：Stephanie Bernardo所著*The Ethnic Almanac*由Doubleday, Inc.發行

3 寫出清教徒對原來荷蘭人所作的「油餅」的兩項改變。 [0.5, 0.5]

(1) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 得分

(2) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 得分

## 文件4

### 美國原住民和英國語言

當歐洲探險家及拓荒移民者來到了新世界，他們採用許多美國原住民的語言給舊世界不存在的動植物取名稱。最終這些字成為英文的一部份。來自印第安語的動物名字包括*moose* (駝鹿)、*opossum* (美洲袋鼠)、*raccoon* (浣熊)、*skunk* (臭鼬)、和*woodchuck* (土撥鼠)。來自印第安語的植物名稱有*hickory* (山胡桃)、*hominy* (碾碎的玉蜀黍)、*pecan* (一種大胡桃)... *squash* (南瓜類)、和*succotash* (豆煮玉米)。

另外由印第安語借來的英文字包括*moccasin* (一種平底靴)、*toboggan* (平底雪橇的一種)。還有，*avocado* (鱷梨)、*canoe* (獨木舟)、*chili* (辣椒的一種)、*chocolate* (巧克力)、*coyote* (草原狼)、*hurricane* (颶風)、*tobacco* (煙草)、*tomato* (蕃茄)以及其它許多由西班牙語轉成的印第安字語。

北北美與南美數以百計的山、川、城和鎮也都有著印第安名字。例如，密西西比河的名字就是從意為“大河”的阿爾根基安(Algonquian)語而來。城市名像*Chicago* (芝加哥)、*Milwaukee* (密爾瓦基)、*Omaha* (歐瑪哈)、*Ottawa* (渥太華)是印第安名字。同樣的美國州名一半以上包括*Alabama* (阿拉巴馬)、*Connecticut* (康乃迪克)、*Illinois* (伊利諾)、*Iowa* (愛荷華)、*Kansas* (堪薩斯)、*Utah* (猶他)、和*Wyoming* (懷俄明)都是印第安名字。

資料來源：World Book, Inc.發行的*World Book Encyclopedia*

- 4 按您所閱讀的文章完成下表，對表中每一類別舉一個最早是來自美國原住民印第安人的英文字。 [0.5, 0.5, 05, 05]

字的類別	最早是美國原住民印第安人使用的字	得分
動物		
食物 / 植物		
城市		
州		

荷蘭人為紐約留下的遺產

荷蘭人...在社會習俗方面給我們留下很深的印象[影響]。馬拉雪橇、滑雪橇、和溜冰都算是他們的發明...

荷蘭人給紐約市添加了色彩和標誌並給了紐約州一些最傑出的姓：Van Rensselaers、Van Burens、和Roosevelts。而由他們的語言也帶給了本國一些字：*bowery* (農田)、*brief* (信)、*spook* (鬼)、*scow* (河舟)、和*yacht*。*Cruller*和*cooky*是荷蘭文字，而*boss*、*dope* (譬如「give me the inside dope」)、*lope*、和*kill* (意指小溪，主要用於大西洋中部地區的州)也是。前門階*stoop*[門階]是荷蘭的字也是建築上的創新。



資料來源：David Hawke所著*The Colonial Experience*由Bobbs-Merrill Company, Inc.發行

5a 按本文件，寫出荷蘭人帶到紐約的兩種社會習俗。 [0.5, 0.5]

(1) \_\_\_\_\_ 得分

(2) \_\_\_\_\_ 得分

b 列出兩個已變成今日英文的荷蘭字。 [0.5, 0.5]

(1) \_\_\_\_\_ 得分

(2) \_\_\_\_\_ 得分

## 文件6



資料來源：Carol Beach(重述)的*Washington Irving's Rip Van Winkle*由Troll Associates發行

1600年代荷蘭人喜歡玩保齡球。所以當早期的荷蘭殖民地人來到北美時也同時帶來了這種遊樂。

他們所玩的已經有點不同於我們現在玩的了。玩的人使用九瓶，不像今天我們用的十瓶。並且他們玩的是一種戶外遊戲。他們在一道長條帶草坪(叫滾球用草坪)上滾下保齡球....

資料來源：Macmillan/McGraw Hill發行的*New York Adventures in Time and Place*

6 在1600年代荷蘭人帶了什麼遊戲來到北美？ [0.5]

得分

**FOR TEACHER USE ONLY**

**Total Part III A Score \_\_\_\_\_**

**Maximum Total is 8 Points**

## B 部份

### 短文

指示說明：使用文件資料、A 部份的問題答案、及您對社會學科的知識來寫一篇有組織的短文。

歷史背景：

屬於我們文化一部份的文字、食物、遊戲和社會習俗，起源於紐約州早期歷史。原住民美國印第安人、荷蘭人和英國人都對我們今日的文化作出了貢獻。

任務：

使用文件中的資料及您對社會學科的知識來寫一篇短文。在短文中您應：

- 論及原住民美國印第安人、荷蘭人和 / 或英國人對我們今日的文化所作出的四項貢獻

在您的短文中記得：

- 論及原住民美國印第安人、荷蘭人和 / 或英國人對我們今日的文化所作出的四項貢獻
- 包括序言、正文、和結語
- 使用您前面答案中的文件資料
- 在發展您的論點時要包括細節、舉例、或理由

**FOR TEACHER USE ONLY**

**Total Part III B Score \_\_\_\_\_**

**Maximum Total is 4 Points**

姓名： \_\_\_\_\_ 學校： \_\_\_\_\_

## 草稿用頁

您可以利用本頁計劃短文的書寫，但不要將您的最後完稿寫於此處。您寫於本頁的短文不會計入您的最後分數中。請在另外的短文作答卷中作最後的完稿。

開始在短文作答卷中寫入您最後定稿的短文。



**FOR TEACHER USE ONLY**

Part I Score	
Part II Score	
Part III A Score	
Total Part I, II, and III A Score	
Part III B Essay Score	
<b>Final Score</b> (obtained from conversion chart) scaled 0—100	